EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 17. 12. 2015
COM(2015) 665 final

SPRÁVA KOMISIE EURÓPSKEMU PARLAMENTU A RADE

O POTRAVINÁCH A ZLOŽKÁCH POTRAVÍN OŠETRENÝCH IONIZUJÚCIM ŽIARENÍM ZA ROK 2014

SPRÁVA KOMISIE EURÓPSKEMU PARLAMENTU A RADE

O POTRAVINÁCH A ZLOŽKÁCH POTRAVÍN OŠETRENÝCH IONIZUJÚCIM ŽIARENÍM ZA ROK 2014

1. ÚVOD

Súčasná správa, ktorá sa vyžaduje podľa článku 7 ods. 4 smernice Európskeho parlamentu a Rady 1999/2/ES o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa potravín a prídavných látok do potravín upravovaných ionizujúcim žiarením[1], sa vzťahuje na obdobie od 1. januára do 31. decembra 2014. Obsahuje súhrn informácií, ktoré 27 členských štátov a jedna krajina EZVO predložili Európskej komisii. Chorvátsko nepredložilo údaje za rok 2014.

2. PRÁVNY ZÁKLAD A KONTEXT

V článku 7 ods. 3 smernice 1999/2/ES sa od členských štátov vyžaduje, aby každý rok postúpili Komisii:

– výsledky kontrol vykonaných v zariadeniach na ožarovanie, najmä pokiaľ ide o kategórie a množstvá ošetrených potravín a zložiek potravín a aplikované dávky

a

– výsledky kontrol vykonaných v štádiu uvádzania produktov na trh a metódy používané na zistenie ošetrenia ionizujúcim žiarením.

V článku 7 ods. 4 uvedenej smernice sa od Komisie vyžaduje, aby v *Úradnom vestníku Európskej únie* uverejnila:

– podrobné údaje o povolených zariadeniach na ožarovanie v členských štátoch, ako aj akékoľvek zmeny v ich štatúte,

– správu na základe informácií, ktoré každý rok poskytujú vnútroštátne dozorné orgány.

Informácie o všeobecných hľadiskách ožarovania potravín sú k dispozícii na webovej stránke Generálneho riaditeľstva Európskej komisie pre zdravie a spotrebiteľov[2].

2.1. Zariadenia na ožarovanie

Potraviny a zložky potravín možno ožarovať iba v povolených zariadeniach na ožarovanie. Zariadeniam v EÚ udeľujú povolenia príslušné orgány členských štátov. V článku 7 ods. 3 smernice 1999/2/ES sa od členských štátov vyžaduje, aby poskytli Komisii zoznam svojich povolených zariadení na ožarovanie.

Ožarovanie potravín a zložiek potravín možno vykonávať len prostredníctvom týchto zdrojov uvedených v prílohe II k smernici:

– gama lúče z rádionuklidov ^{60}Co alebo ^{137}Cs,

– röntgenové lúče generované prístrojmi, ktoré sú prevádzkované pri nominálnej energetickej hladine (maximálna energia kvanta) 5 MeV alebo pod touto hladinou,

– elektróny generované prístrojmi, ktoré sú prevádzkované pri nominálnej energetickej hladine (maximálna energia kvanta) 10 MeV alebo pod touto hladinou.

---

[1] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 1999/2/ES z 22. februára 1999 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa potravín a prídavných látok do potravín upravovaných ionizujúcim žiarením (Ú. v. ES L 66, 13.3.1999, s. 16).

[2] http://ec.europa.eu/food/food/biosafety/irradiation/index_en.htm.

Zoznam zariadení na ožarovanie povolených v členských štátoch je verejne prístupný, keďže ho Komisia uverejnila[3].

2.2. Ožarované potraviny a zložky potravín

Ožarovanie sušených aromatických bylín, korenín a rastlinných prísad je na úrovni EÚ povolené smernicou Európskeho parlamentu a Rady 1999/3/ES o zostavení zoznamu potravín a prídavných látok do potravín upravených ionizujúcim žiarením v Spoločenstve[4]. Sedem členských štátov okrem toho Komisii oznámilo, že si v súlade s článkom 4 ods. 4 smernice 1999/2/ES zachovajú vnútroštátne povolenia pre určité potraviny a zložky potravín. Komisia uverejnila zoznam vnútroštátnych povolení[5].

Každá ožiarená potravina obsahujúca jednu alebo viac ožiarených zložiek potravín musí byť označená slovami „ožarované“ alebo „ošetrené ionizujúcim žiarením“. Ak sa ožiarený produkt používa ako zložka viaczložkovej potraviny, rovnaké slová musia byť uvedené pri jeho označení v zozname zložiek. V prípade produktov, ktoré sa predávajú voľne ložené, musia byť tieto slová uvedené spolu s názvom produktu na výveske alebo oznámení nad nádobou, v ktorej sú produkty umiestnené, alebo vedľa nej.

Európsky výbor pre normalizáciu (CEN) na základe mandátu, ktorý mu udelila Komisia, štandardizoval niekoľko analytických metód s cieľom presadzovať správne označovanie alebo zisťovať nepovolené produkty.

3. VÝSLEDKY KONTROL VYKONANÝCH V ZARIADENIACH NA OŽAROVANIE A APLIKOVANÉ DÁVKY

Tento oddiel správy je zameraný na výsledky kontrol vykonaných v zariadeniach na ožarovanie, najmä pokiaľ ide o kategórie a množstvá ošetrovaných produktov a aplikované dávky. Podľa informácií predložených členskými štátmi kontroly vykonané príslušnými orgánmi potvrdili, že povolené zariadenia na ožarovanie spĺňajú požiadavky smernice 1999/2/ES.

Výsledky kontrol vykonaných v roku 2014 Európe v povolených zariadeniach na ožarovanie, najmä pokiaľ ide o kategórie a množstvá ošetrovaných potravín a zložiek potravín a o aplikované dávky, sa uvádzajú v týchto tabuľkách a grafoch.

3.1. Zhrnutie za EÚ

V tejto tabuľke sú uvedené množstvá potravín (v tonách), ktoré boli ošetrené ionizujúcim žiarením v povolených zariadeniach na ožarovanie so sídlom v 13 členských štátoch v rámci Európskej únie:

Členský štát	Počet povolených zariadení	Ošetrené množstvo (t)
Belgicko	1	3 289,6
Bulharsko	2	žiadne ožarované potraviny

[3] Ú. v. EÚ C 265, 1.9.2012, s. 3.

[4] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 1999/3/ES z 22. februára 1999 o zostavení zoznamu potravín a prídavných látok do potravín upravených ionizujúcim žiarením v Spoločenstve (Ú. v. ES L 66, 13.3.1999, s. 24).

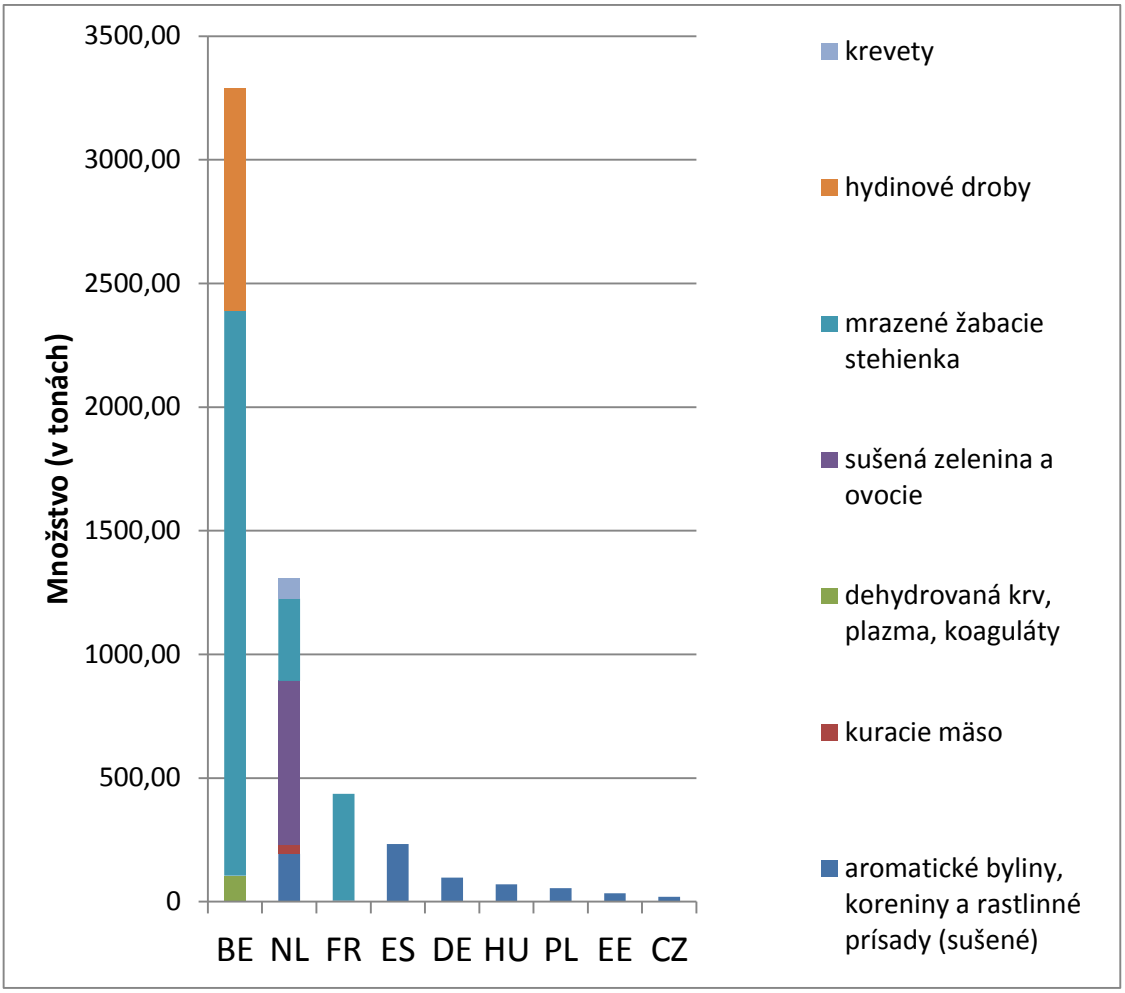
[5] Ú. v. EÚ C 283, 24.11.2009, s. 5.

Česká republika	1	20,1
Nemecko	4	97,3
Estónsko	1	33,7
Španielsko	3*	233,1
Francúzsko	5	463,3
Taliansko	1	žiadne ožarované potraviny
Maďarsko	1	70,0
Holandsko	2	1 308,2
Poľsko	2*	55,0
Rumunsko	1	žiadne ožarované potraviny
Spojené kráľovstvo	1	žiadne ožarované potraviny
Spolu **ČŠ EÚ**	**25**	**5 543,3**
Nórsko	1	7,6
Spolu:	**26**	**5 550,9**

* Potraviny boli ožarované iba v jednom schválenom zariadení na ožarovanie.

Existuje 25 povolených zariadení na ožarovanie v Európskej únii so sídlom v 13 členských štátoch. Len 8 z 13 členských štátov ožarovalo potraviny v roku 2014.

V tomto histograme sú zhrnuté údaje o množstve potravín (v tonách) a o kategórii produktov, ktoré boli v roku 2014 ošetrené ionizujúcim žiarením v povolených zariadeniach na ožarovanie v Európskej únii:



V týchto členských štátoch nie sú povolené žiadne zariadenia na ožarovanie: Dánsko, Írsko, Grécko, Cyprus, Lotyšsko, Litva, Luxembursko, Rakúsko, Slovinsko, Slovensko, Fínsko, Švédsko, Portugalsko. Informácie o situácii v Chorvátsku a na Malte nie sú k dnešnému dátumu k dispozícii.

V týchto tabuľkách sú uvedené kategórie produktov, ktoré sa ožarovali v dotknutých členských štátoch, a aplikované dávky.

3.2. Belgicko

Potraviny	**Absorbovaná dávka (kGy)**
Dehydrovaná krv, plazma, koaguláty	4,9 – 6,4
Mrazené žabacie stehienka	3,9 – 4,8
Hydinové droby	3,5 – 4,8

3.3. Česká republika

Potraviny	**Absorbovaná dávka (kGy)**
Aromatické byliny, koreniny a rastlinné prísady (sušené)	4,04 – 9,95

3.4. Nemecko

Potraviny	**Absorbovaná dávka (kGy)**
Aromatické byliny, koreniny a rastlinné prísady (sušené)	10

3.5. Estónsko

Potraviny	**Absorbovaná dávka (kGy)**
Aromatické byliny, koreniny a rastlinné prísady (sušené)	10

3.6. Španielsko

Potraviny	**Absorbovaná dávka (kGy)**
Aromatické byliny, koreniny a rastlinné prísady (sušené)	8,98 – 10

3.7. Francúzsko

Potraviny	**Absorbovaná dávka (kGy)**
Aromatické byliny, koreniny a rastlinné prísady (sušené)	5 –10
Mrazené žabacie stehienka	1 –10

3.8. Maďarsko

Potraviny	**Absorbovaná dávka (kGy)**
Aromatické byliny, koreniny a rastlinné prísady (sušené)	2 – 8

3.9. Holandsko

Potraviny	**Absorbovaná dávka (kGy)**
Aromatické byliny, koreniny a rastlinné prísady (sušené)	4 – 8
Kuracie mäso	5
Sušená zelenina a ovocie	2 – 8
Mrazené žabacie stehienka	4
Krevety	3

3.10. Poľsko

Potraviny	**Absorbovaná dávka (kGy)**
Aromatické byliny, koreniny a rastlinné prísady (sušené)	5 – 10

3.11. Nórsko

Potraviny	Absorbovaná dávka (kGy)
Aromatické byliny, koreniny a rastlinné prísady (sušené)	10

4. VÝSLEDKY KONTROL VYKONANÝCH V ŠTÁDIU UVÁDZANIA PRODUKTOV NA TRH A METÓDY POUŽÍVANÉ NA ZISŤOVANIE OŽAROVANÝCH POTRAVÍN

V nasledujúcich tabuľkách sa uvádzajú výsledky kontrol vykonaných v štádiu uvádzania produktov na trh v Európe a metódy používané na zistenie ošetrenia ionizujúcim žiarením.

4.1. Zhrnutie za EÚ

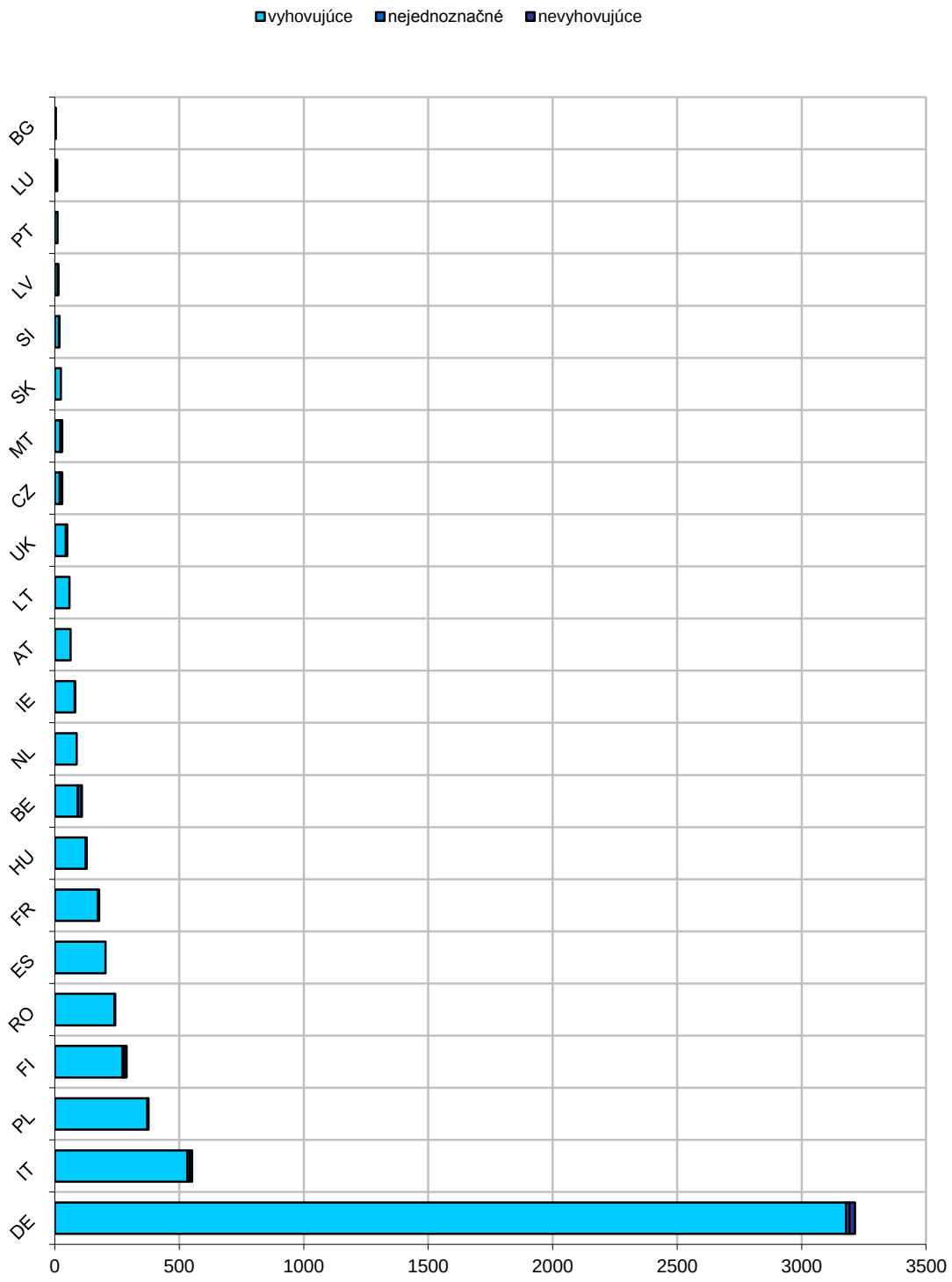
V tejto tabuľke sú zhrnuté údaje o analyzovaných vzorkách a výsledkoch získaných za Európsku úniu:

Členský štát	Vyhovujúce	Nejednoznačné	Nevyhovujúce	Vzorky spolu	% zo všetkých vzoriek z EÚ
BE	92	15	2	109	1,9 %
BG	4	0	0	4	0,1 %
CZ	20	5	5	30	0,5 %
DK	NVK	NVK	NVK	NVK	NVK
DE	3 179	13	22	3 214	55,6 %
EE	NVK	NVK	NVK	NVK	NVK
IE	80	0	1	81	1,4 %
EL	NVK	NVK	NVK	NVK	NVK
ES	204	0	0	204	3,5 %
FR	174	0	4	178	3,1 %
HR	NPÚ	NPÚ	NPÚ	NPÚ	0 %
IT	533	10	9	552	9,6 %
CY	NVK	NVK	NVK	NVK	NVK
LV	12	0	2	14	0,2 %
LT	59	0	0	59	1,0 %
LU	8	0	2	11	0,2 %
HU	125	0	3	128	2,2 %
MT	22	4	4	30	0,5 %
NL	88	0	0	88	1,5 %
AT	64	0	0	64	1,1 %
PL	372	2	3	377	6,5 %
PT	11	0	0	11	0,2 %
RO	240	1	2	243	4,2 %
SI	17	2	0	19	0,3 %
SK	24	0	0	24	0,4 %

FI	273	6	10	289	5,0 %
SE	NVK	NVK	NVK	NVK	NVK
UK	45	1	4	50	0,9 %
EÚ spolu	**5 646**	**59**	**73**	**5 779**	**100 %**
	97,7 %	**1,0 %**	**1,3 %**	**100,0 %**	

NPÚ: neboli predložené údaje; NVK: neboli vykonané kontroly.

V tomto histograme sú zhrnuté údaje o analyzovaných vzorkách a výsledkoch získaných za každý členský štát EÚ:



4.2. Belgicko. Počet vzoriek: 109

		Počet vzoriek: 109			
Kategória potravín	**Potraviny analyzované v štádiu uvádzania produktov na trh**	**Vyhovujúce**	**Nejednoznačné**	**Nevyhovujúce**	**Použitá metóda CEN**
Obilniny, semená, zelenina, ovocie a výrobky z nich	Ovocie (sušené)	5	0	0	EN 1788
	Huby alebo výrobky z húb (sušené)	3	0	0	EN 1788
	Zelenina a zeleninové výrobky (sušené)	3	1	0	EN 1788
Ryby, kôrovce, mäkkýše a výrobky z nich	Kôrovce, mäkkýše, slávky a iné vodné živočíchy (vrátane výrobkov z nich)	26	2	0	EN 1788
Byliny a koreniny	Byliny a koreniny (mrazené)	14	6	0	EN 1788
	Čaj	21	0	0	EN 1788
Mäso a mäsové výrobky	Žabacie stehienka	11	2	0	EN 1788
Ostatné	Výživové doplnky	9	4	2*	EN 1788
	Spolu:	**92**	**15**	**2**	
Spolu v % analyzovaných vzoriek:		**84,4 %**	**13,8 %**	**1,8 %**	

* ožarovanie nie je povolené

4.3. Bulharsko. Počet vzoriek: 4

		Počet vzoriek: 4			
Kategória potravín	**Potraviny analyzované v štádiu uvádzania produktov na trh**	**Vyhovujúce**	**Nejednoznačné**	**Nevyhovujúce**	**Použitá metóda CEN**
Byliny a koreniny	Aromatické byliny, koreniny a rastlinné prísady (sušené)	2	0	0	EN 13751
	Aromatické byliny, koreniny a rastlinné prísady (sušené)	1	0	0	EN 1788 EN 13751
	Čaj	1	0	0	EN 1788 EN 13751
	Spolu:	**4**	**0**	**0**	
Spolu v % analyzovaných vzoriek:		**100 %**	**0 %**	**0 %**	

4.4. Česká republika. Počet vzoriek: 30

		Počet vzoriek: 30			
Kategória potravín	**Potraviny analyzované v štádiu uvádzania produktov na trh**	**Vyhovujúce**	**Nejednoznačné**	**Nevyhovujúce**	**Použitá metóda CEN**
Obilniny, semená, zelenina, ovocie a výrobky z nich	Huby alebo výrobky z húb (sušené)	2	0	0	EN 1788
	Zelenina a zeleninové výrobky (sušené)	3	1	0	EN 1788
Byliny a koreniny	Aromatické byliny, koreniny a rastlinné prísady (sušené)	4	0	0	EN 1788
	Bylinné čaje/nálevy	2	0	0	EN 1788
Ostatné	Výživové doplnky	5	1	2*	EN 1788
	Polievky	4	3	3**	EN 1788
Spolu:		**20**	**5**	**5**	
Spolu v % analyzovaných vzoriek:		**66,7 %**	**16,7 %**	**16,7 %**	

* V prípade oboch vzoriek sa zistilo ožiarenie. Ožiarené potraviny neboli označené. V jednom prípade údaj o ošetrení nebol poskytnutý v dokumentoch, ktoré sú priložené alebo obsahujú odkaz na ožarované potraviny, takže nebolo jasné, či boli výrobky ožiarené v zariadení povolenom Európskou úniou alebo nie. V druhom prípade boli potraviny ožiarené v zariadení, ktoré EÚ nepovolila.

** vzorky, v prípade ktorých sa zistilo ožiarenie. Ožiarené potraviny neboli označené. Údaj o ošetrení nebol poskytnutý v dokumentoch, ktoré sú priložené alebo obsahujú odkaz na ožarované potraviny, takže nebolo jasné, či boli výrobky ožiarené v zariadení povolenom Európskou úniou.

4.5. Dánsko

V štádiu uvádzania produktov na trh sa kontroly v roku 2014 neuskutočnili.

4.6. Nemecko. Počet vzoriek: 3 214

		Počet vzoriek: 3 214			
Kategória potravín	**Potraviny analyzované v štádiu uvádzania produktov na trh**	**Vyhovujúce**	**Nejednoznačné**	**Nevyhovujúce**	**Použitá metóda CEN**
Obilniny, semená, zelenina, ovocie a výrobky z nich	Obilné výrobky	19	0	0	EN 1788; EN 1787
	Ovocie (sušené)	98	0	0	EN 13708; EN 1788; EN 1787; EN 13751
	Ovocie (čerstvé)	59	0	0	EN 1788; EN 1787; EN 13751
	Huby (čerstvé)	1	0	0	EN 1788; EN 1787; EN 13751

	Huby alebo výrobky z húb (sušené)	155	0	0	EN 1788; EN 1785; EN 1787; EN 13751
	Zemiaky	7	0	0	EN 1788
	Strukoviny	187	0	0	EN 1788; EN 1787; EN 13751
	Zelenina a zeleninové výrobky (sušené)	42	0	0	EN 1788; EN 1787; EN 13751
	Zelenina (čerstvá)	28	0	0	EN 1787; EN 13751
Ryby, kôrovce, mäkkýše a výrobky z nich	Kôrovce, mäkkýše, slávky a iné vodné živočíchy (vrátane výrobkov z nich)	197	0	1*	EN 1786; EN 1788; EN 1787; EN 13751
	Ryby a výrobky z rýb	43	0	4*	EN 1786; EN 1788
	Ryby a morské plody (sušené)	16	0	0	EN 1786; EN 1788
Byliny a koreniny	Aromatické byliny, koreniny a rastlinné prísady (sušené)	1 228	3	2**	EN 1788; EN 1785; EN 1787; EN 13751
	Ostatné (chuťové prísady)	229	2	1**	EN 1788; EN 1785; EN 1787; EN 13751
	Čaj	182	0	0	EN 1788; EN 1785; EN 1787; EN 13751
Mäso a mäsové výrobky	Mäso (okrem hydiny a zveriny)	9	0	0	EN 1786
	Mäso (z rozličných vtákov, kengury, zajaca)	119	0	0	EN 1784; EN 1786
	Mäsové výrobky (s výnimkou klobás a párkov)	40	0	0	EN 1784; EN 1786
	Ostatné	13	0	0	EN 1784; EN 1788; EN 1787; EN 13751
	Klobásové výrobky	19	0	0	EN 1784; EN 1786
Mlieko a mliečne výrobky	Maslo (s bylinami)	3	0	0	EN 13751
	Syr (s obsahom korenín/bylín)	48	0	0	EN 1788; EN 1787
	Syr (výrobky bez bylín a korenín)	27	0	0	EN 1784

	Mlieko a mliečne výrobky	15	0	2*	EN 1787
Ostatné	Výživové doplnky	139	2	7*	EN 1786; EN 13751
	Pokrmy a jedlá (hotové)	31	0	2*	EN 1786; EN 1788; EN 13751
	Ostatné	21	0	0	EN 1784; EN 1788; EN 1787; EN 13751
	Omáčky a polievky (dehydrované)	204	6	3*	EN 1788; EN 13751
Spolu:		**3 179**	**13**	**22**	
Spolu v % analyzovaných vzoriek:		**98,9 %**	**0,4 %**	**0,7 %**	

* ožarovanie nie je povolené
** chybne označené

4.7. Estónsko

V roku 2014 sa v Estónsku z dôvodu rozpočtových obmedzení neuskutočnili žiadne kontroly v štádiu uvádzania produktov na trh.

4.8. Írsko: Počet vzoriek: 81

		Počet vzoriek: 81			
Kategória potravín	**Potraviny analyzované v štádiu uvádzania produktov na trh**	**Vyhovujúce**	**Nejednoznačné**	**Nevyhovujúce**	**Použitá metóda CEN**
Obilniny, semená, zelenina, ovocie a výrobky z nich	Bobuľové ovocie	8	0	0	EN 1788 EN 13751
	Obilniny, semená, zelenina a ovocie	4	0	0	EN 1788 EN 13751
	Ovocie (sušené)	1	0	0	EN 1788 EN 13751
	Semená	2	0	0	EN 1788 EN 13751
Byliny a koreniny	Aromatické byliny, koreniny a rastlinné prísady (sušené)	19	0	0	EN 1788 EN 13751
	Čaj	8	0	0	EN 1788 EN 13751
Ostatné	Dietetické potraviny	6	0	0	EN 1788 EN 13751
	Výživové doplnky	32	0	1*	EN 1788 EN 13751
Spolu:		**80**	**0**	**1**	
Spolu v % analyzovaných vzoriek:		**98,8 %**	**0,0 %**	**1,2 %**	

* chybne označené

4.9. Grécko

V roku 2014 sa v Grécku neuskutočnili žiadne kontroly v štádiu uvádzania produktov na trh, keďže sa pri predchádzajúcich kontrolách nezistili nevyhovujúce výrobky. Na rok 2015 bol naplánovaný kontrolný program rozboru 10 vzoriek (byliny a koreniny).

4.10. Španielsko. Počet vzoriek: 204

		Počet vzoriek: 204			
Kategória potravín	**Potraviny analyzované v štádiu uvádzania produktov na trh**	**Vyhovujúce**	**Nejednoznačné**	**Nevyhovujúce**	**Použitá metóda CEN**
Obilniny, semená, zelenina, ovocie a výrobky z nich	Ovocie (sušené)	18	0	0	EN 13708
	Huby alebo výrobky z húb (sušené)	10	0	0	EN 1788 EN 13751
	Orechy	11	0	0	EN 1787
	Olejnaté semená	15	0	0	EN 1788 EN 13751
	Zelenina a zeleninové výrobky (sušené)	14	0	0	EN 1788 EN 1787 EN 13751
Ryby, kôrovce, mäkkýše a výrobky z nich	Kôrovce, mäkkýše, slávky a iné vodné živočíchy (vrátane výrobkov z nich)	20	0	0	EN 1786
	Ryby a výrobky z rýb	8	0	0	EN 1786
Byliny a koreniny	Aromatické byliny, koreniny a rastlinné prísady (sušené)	39	0	0	EN 13751
	Bylinné čaje/nálevy	13	0	0	EN 13751
	Byliny a koreniny (čerstvé)	52	0	0	EN 1787 EN 13751
Mäso a mäsové výrobky	Hydinové mäso	4	0	0	EN 1786
	Spolu:	**204**	**0**	**0**	
	Spolu v % analyzovaných vzoriek:	**100,0 %**	**0,0 %**	**0,0 %**	

4.11. Francúzsko. Počet vzoriek: 178

		Počet vzoriek: 178			
Kategória potravín	**Potraviny analyzované v štádiu uvádzania produktov na trh**	**Vyhovujúce**	**Nejednoznačné**	**Nevyhovujúce**	**Použitá metóda CEN**
Obilniny, semená, zelenina, ovocie a výrobky z nich	Obilniny, semená, zelenina a ovocie	46	0	0	EN 1787
	Ostatné	8	0	0	EN 1788
Ryby, kôrovce, mäkkýše a výrobky z nich	Kôrovce, mäkkýše, slávky a iné vodné živočíchy (vrátane výrobkov z nich)	19	0	0	EN 1786
	Ryby a výrobky z rýb	1	0	2*	EN 1786
Byliny a koreniny	Aromatické byliny, koreniny a rastlinné prísady (sušené)	45	0	0	EN 1788
Mäso a mäsové výrobky	Žabacie stehienka	9	0	0	EN 1786
	Mäso a mäsové výrobky	46	0	2**	EN 1784
Spolu:		**174**	**0**	**4**	
Spolu v % analyzovaných vzoriek:		**97,8 %**	**0,0 %**	**2,2 %**	

* ožarovanie nie je povolené
** chybne označené

4.12. Taliansko. Počet vzoriek: 552

		Počet vzoriek: 552			
Kategória potravín	**Potraviny analyzované v štádiu uvádzania produktov na trh**	**Vyhovujúce**	**Nejednoznačné**	**Nevyhovujúce**	**Použitá metóda CEN**
Obilniny, semená, zelenina, ovocie a výrobky z nich	Sušené koreniny	119	6	0	EN 13708 EN 13784 EN 1788 EN 13783 EN 1787 EN 13751
	Sušené rajčiny	1	0	0	EN 1788
	Ovocie (sušené)	9	0	0	EN 13708 EN 1788 EN 1787
	Ovocie (čerstvé)	3	0	0	EN 13708 EN 13751
	Cesnak	14	0	0	EN 13784 EN 1788 EN 1787 EN 13751

	Huby alebo výrobky z húb (sušené)	16	0	2*	EN 13708 EN 13784 EN 1788 EN 1787 EN 13751
	Orechy	13	0	0	EN 13784 EN 1788 EN 1787 EN 13751
	Olejnaté semená	3	0	0	EN 1787 EN 13751
	Cibuľa	11	0	0	EN 1788 EN 13783 EN 13751
	Ostatné (kryštalizovaný zázvor, rajčiakový pretlak, prášok zo sladkých zemiakov, múka z lieskových orieškov)	4	0	0	EN 13784 EN 1788
	Zemiaky	18	0	0	EN 1788 EN 13751
	Strukoviny	13	0	0	EN 1788 EN 13751
	Ryža	2	0	0	EN 1788
	Semená	2	0	0	EN 13751
	Šalotka	1	0	0	EN 13751
	Čaj	8	0	0	EN 1788 EN 13783 EN 1787
Ryby, kôrovce, mäkkýše a výrobky z nich	Lastúrniky (nešpecifikované)	5	0	0	EN 1788 EN 13751
	Hlavonožce (nešpecifikované)	8	1	0	EN 13784 EN 1786 EN 1788
	Venušky	9	0	0	EN 13751
	Kraby	1	0	0	EN 13751
	Raky	13	0	0	EN 1788 EN 13751
	Kôrovce	5	0	0	EN 1788 EN 1785 EN 13751
	Ryby a výrobky z rýb	33	1	0	EN 13784 EN 1786 EN 1785 EN 13751
	Slávky	13	0	0	EN 13784 EN 1786 EN 1788 EN 13751
	Chobotnice	5	0	0	EN 1788 EN 13751

	Ostatné	12	0	0	EN 1788
	Garnáty	11	0	0	EN 1788 EN 13751
	Hrebeňkovité	1	0	0	EN 1788
	Krevety	21	0	0	EN 1788 EN 1785 EN 13751
	Kalmáre	10	0	0	EN 1788
Mäso a mäsové výrobky	Žabacie stehienka	11	0	4***	EN 13784 EN 1786 EN 1785
	Mäso a mäsové výrobky	5	0	0	EN 13784 EN 1786
	Mäso (okrem hydiny a zveriny)	49	0	0	EN 13784 EN 1786 EN 1785
	Mäso, droby, mäsové výrobky	1	0	0	EN 1785
	Hydinové mäso	44	0	0	EN 13784 EN 1786 EN 1785
Ostatné	Prídavné látky v potravinách	1	0	0	EN 1788
	Výživové doplnky	1	0	0	EN 1788
	Suroviny rastlinného pôvodu určené na použitie ako zložky výživových doplnkov	34	2	3**	EN 1788 EN 13751
	Omáčky (hotové)	3	0	0	EN 1788
	Spolu:	**533**	**10**	**9**	
Spolu v % analyzovaných vzoriek:		**96,6 %**	**1,8 %**	**1,6 %**	

* chybne označené
** chybne označené a/alebo ožarovanie nie je povolené
*** chybne označené a/alebo ožarované v zariadeniach, ktoré EÚ nepovolila

4.13. Cyprus

Vzhľadom na nedostatok laboratórií vykonávajúcich analýzy v súvislosti s ionizačným žiarením, v roku 2014 neboli na Cypre vykonané žiadne kontroly v štádiu uvádzania produktov na trh.

4.14. Lotyšsko. Počet vzoriek: 14

		Počet vzoriek: 14			
Kategória potravín	**Potraviny analyzované v štádiu uvádzania produktov na trh**	**Vyhovujúce**	**Nejednoznačné**	**Nevyhovujúce**	**Použitá metóda CEN**
Byliny a koreniny	Aromatické byliny, koreniny a rastlinné prísady (sušené)	3	0	0	EN 1788
Ostatné	Výživové doplnky	9	0	2*	EN 1788
	Spolu:	**12**	**0**	**2**	

Spolu v % analyzovaných vzoriek:	**85,7 %**	**0,0 %**	**14,3 %**	

* ožarovanie nie je povolené

4.15. Litva. Počet vzoriek: 59

		Počet vzoriek: 59			
Kategória potravín	**Potraviny analyzované v štádiu uvádzania produktov na trh**	**Vyhovujúce**	**Nejednoznačné**	**Nevyhovujúce**	**Použitá metóda CEN**
Byliny a koreniny	Aromatické byliny, koreniny a rastlinné prísady (sušené)	5	0	0	EN 13783
	Čaj	7	0	0	EN 13783
Ostatné	Výživové doplnky	47	0	0	EN 13783
	Spolu:	**59**	**0**	**0**	
Spolu v % analyzovaných vzoriek:		**100,0 %**	**0,0 %**	**0,0 %**	

4.16. Luxembursko: Počet vzoriek: 11

		Počet vzoriek: 11			
Kategória potravín	**Potraviny analyzované v štádiu uvádzania produktov na trh**	**Vyhovujúce**	**Nejednoznačné**	**Nevyhovujúce**	**Použitá metóda CEN**
Ostatné	Výživové doplnky	8	1	2*	EN 1788
	Spolu:	**8**	**1**	**2**	
Spolu v % analyzovaných vzoriek:		**72,7 %**	**9,1 %**	**18,2 %**	

* ožarovanie nie je povolené

4.17. Maďarsko. Počet vzoriek: 128

		Počet vzoriek: 128			
Kategória potravín	**Potraviny analyzované v štádiu uvádzania produktov na trh**	**Vyhovujúce**	**Nejednoznačné**	**Nevyhovujúce**	**Použitá metóda CEN**
Byliny a koreniny	Aromatické byliny, koreniny a rastlinné prísady (sušené)	125	0	3*	EN 1788
	Spolu:	**125**	**0**	**3**	
Spolu v % analyzovaných vzoriek:		**97,7 %**	**0,0 %**	**2,3 %**	

* chybne označené

4.18. Malta. Počet vzoriek: 30

		Počet vzoriek: 30			
Kategória potravín	**Potraviny analyzované v štádiu uvádzania produktov na trh**	**Vyhovujúce**	**Nejednoznačné**	**Nevyhovujúce**	**Použitá metóda CEN**
Obilniny, semená, zelenina, ovocie a výrobky z nich	Zelenina a zeleninové výrobky (sušené)	1	0	0	EN 13751

Byliny a koreniny	Aromatické byliny, koreniny a rastlinné prísady (sušené)	21	4	4*	EN 1788 EN 13751
	Spolu:	**22**	**4**	**4**	
	Spolu v % analyzovaných vzoriek:	**73,3 %**	**13,3 %**	**13,3 %**	

* chybne označené

4.19. Holandsko. Počet vzoriek: 88

		Počet vzoriek: 88			
Kategória potravín	**Potraviny analyzované v štádiu uvádzania produktov na trh**	**Vyhovujúce**	**Nejednoznačné**	**Nevyhovujúce**	**Použitá metóda CEN**
Obilniny, semená, zelenina, ovocie a výrobky z nich	Ovocie	9	0	0	EN 1788 EN 13751
	Obilné zrná a obilné výrobky	13	0	0	EN 1788 EN 13751
	Orechy a semená	7	0	0	EN 1788 EN 13751
	Zelenina a zeleninové výrobky	8	0	0	EN 1788 EN 13751
Ryby, kôrovce, mäkkýše a výrobky z nich	Krevety	13	0	0	EN 1788 EN 13751
Byliny a koreniny	Aromatické byliny, koreniny a rastlinné prísady (sušené)	15	0	0	EN 1788 EN 13751
Ostatné	Pekárske výrobky	1	0	0	EN 1788 EN 13751
	Zverina a hydina	9	0	0	EN 1788 EN 13751
	Vložky do polievok atď.	12	0	0	EN 1788 EN 13751
	Dietetické potraviny	1	0	0	EN 1788 EN 13751
	Spolu:	**88**	**0**	**0**	
	Spolu v % analyzovaných vzoriek:	**100,0 %**	**0,0 %**	**0,0 %**	

4.20. Rakúsko. Počet vzoriek: 64

		Počet vzoriek: 64			
Kategória potravín	**Potraviny analyzované v štádiu uvádzania produktov na trh**	**Vyhovujúce**	**Nejednoznačné**	**Nevyhovujúce**	**Použitá metóda CEN**
Obilniny, semená, zelenina, ovocie a výrobky z nich	Ovocie (sušené)	33	0	0	EN 13708
	Orechy	31	0	0	EN 1787
	Spolu:	**64**	**0**	**0**	
	Spolu v % analyzovaných vzoriek:	**100,0 %**	**0,0 %**	**0,0 %**	

4.21. Poľsko: Počet vzoriek: 377

		Počet vzoriek: 377			
Kategória potravín	**Potraviny analyzované v štádiu uvádzania produktov na trh**	**Vyhovujúce**	**Nejednoznačné**	**Nevyhovujúce**	**Použitá metóda CEN**
Obilniny, semená, zelenina, ovocie a výrobky z nich	Ovocie (sušené)	5	0	0	EN 1788
	Ovocie (čerstvé)	3	0	0	EN 1788
	Ovocie (tropické)	7	0	0	EN 1784
	Cesnak	16	0	0	EN 1788
	Huby (čerstvé)	4	0	0	EN 1788
	Huby alebo výrobky z húb (sušené)	5	0	0	EN 1788
	Orechy	33	0	0	EN 1787
	Cibuľa	1	0	0	EN 1788
	Zemiaky	1	0	0	EN 1788
	Strukoviny	2	0	0	EN 1788
	Zelenina a zeleninové výrobky (sušené)	4	0	0	EN 1788
	Zelenina (čerstvá)	3	0	0	EN 1788
Ryby, kôrovce, mäkkýše a výrobky z nich	Kôrovce alebo mäkkýše (mrazené)	1	0	0	EN 1788
	Kôrovce, mäkkýše, slávky a iné vodné živočíchy (vrátane výrobkov z nich)	2	0	0	EN 1786
	Ryby a výrobky z rýb	10	0	0	EN 1786; EN 1788
	Krevety a chuťovky (vyprážané)	1	0	0	EN 13751
	Krevety	7	0	0	EN 1788; EN 13751
Byliny a koreniny	Aromatické byliny, koreniny a rastlinné prísady (sušené)	98	0	0	EN 1788; EN 13751
	Bylinné čaje/nálevy	5	0	0	EN 1788; EN 13751
	Ostatné	3	0	0	EN 1788; EN 13751
	Čaj	18	0	0	EN

					1788; EN 13751
Mäso a mäsové výrobky	Mäso	13	0	0	EN 1784; EN 1786
	Mäso a mäsové výrobky	2	0	0	EN 1784; EN 1786
	Mäso (okrem hydiny a zveriny)	4	0	0	EN 1784; EN 1786
	Mäso (z rozličných vtákov, kengury, zajaca)	1	0	0	EN 1784
	Mäso, droby, mäsové výrobky	2	0	0	EN 1784; EN 1786
	Hydinové mäso	12	0	0	EN 1784; EN 1786
Mlieko a mliečne výrobky	Syr (s obsahom korenín/bylín)	36	0	1*	EN 1788
	Syr (cottage)	8	0	0	EN 1788
	Syr (vyzretý)	3	0	0	EN 1788
Ostatné	Kakao	4	0	0	EN 1788
	Dietetické potraviny	11	1	0	EN 1788; EN 13751
	Výživové doplnky	17	1	2**	EN 1788; EN 13751
	Pokrmy a jedlá (hotové)	3	0	0	EN 1788
	Ostatné	6	0	0	EN 1788; EN 13751
	Omáčky a polievky (dehydrované)	19	0	0	EN 1788
	Polievky	2	0	0	EN 1788
Spolu:		**372**	**2**	**3**	
Spolu v % analyzovaných vzoriek:		**98,7 %**	**0,5 %**	**0,8 %**	

* ožarovanie nie je povolené

** chybne označené, ožarovanie nie je povolené

4.22. Portugalsko: Počet vzoriek: 11

		Počet vzoriek: 11			
Kategória potravín	**Potraviny analyzované v štádiu uvádzania**	**Vyhovujúce**	**Nejednoznačné**	**Nevyhovujúce**	**Použitá metóda CEN**

	produktov na trh				
Obilniny, semená, zelenina, ovocie a výrobky z nich	Obilné výrobky	1	0	0	EN 13751
Byliny a koreniny	Aromatické byliny, koreniny a rastlinné prísady (sušené)	2	0	0	EN 13751
	Bylinné čaje/nálevy	1	0	0	EN 13751
	Čaj	1	0	0	EN 13751
Ostatné	Výživové doplnky	4	0	0	EN 13751
	Ostatné	1	0	0	EN 13751
	Omáčky a polievky (dehydrované)	1	0	0	EN 13751
Spolu:		**11**	**0**	**0**	
Spolu v % analyzovaných vzoriek:		**100,0 %**	**0,0 %**	**0,0 %**	

* ožarovanie nie je povolené

4.23. Rumunsko. Počet vzoriek: 243

		Počet vzoriek: 243			
Kategória potravín	**Potraviny analyzované v štádiu uvádzania produktov na trh**	**Vyhovujúce**	**Nejednoznačné**	**Nevyhovujúce**	**Použitá metóda CEN**
Obilniny, semená, zelenina, ovocie a výrobky z nich	Ovocie (sušené)	1	0	0	EN 13751
	Olejnaté semená	1	0	0	EN 13751
	Zelenina a zeleninové výrobky (sušené)	22	0	0	EN 13751
Byliny a koreniny	Aromatické byliny, koreniny a rastlinné prísady (sušené)	147	1	0	EN 1788 EN 1787 EN 13751
	Bylinné čaje/nálevy	9	0	0	EN 13751
	Čaj	12	0	0	EN 13751
Ostatné	Výživové doplnky	6	0	1*	EN 1788 EN 13751 EN 1787
	Ostatné	42	0	1**	EN 13751
Spolu:		**240**	**1**	**2**	
Spolu v % analyzovaných vzoriek:		**98,8 %**	**0,4 %**	**0,8 %**	

* ožarovanie nie je povolené
** ožarovanie v zariadeniach, ktoré EÚ nepovolila

4.24. Slovinsko: Počet vzoriek: 19

		Počet vzoriek: 19			
Kategória potravín	**Potraviny analyzované v štádiu uvádzania produktov na trh**	**Vyhovujúce**	**Nejednoznačné**	**Nevyhovujúce**	**Použitá metóda CEN**
Obilniny, semená, zelenina,	Cesnak	2	0	0	EN 13751

ovocie a výrobky z nich	Zelenina a zeleninové výrobky (sušené)	5	0	0	EN 1788 EN 13751
Byliny a koreniny	Aromatické byliny, koreniny a rastlinné prísady (sušené)	2	0	0	EN 13751
	Ostatné	1	0	0	EN 13751
	Čaj	5	0	0	EN 1788 EN 13751
Mäso a mäsové výrobky	Žabacie stehienka	2	0	0	EN 1786
Ostatné	Omáčky a polievky (dehydrované)	0	2	0	EN 1788
Spolu:		**17**	**2**	**0**	
Spolu v % analyzovaných vzoriek:		**89,5 %**	**10,5 %**	**0,0 %**	

4.25. Slovensko: Počet vzoriek: 24

		Počet vzoriek: 24			
Kategória potravín	**Potraviny analyzované v štádiu uvádzania produktov na trh**	**Vyhovujúce**	**Nejednoznačné**	**Nevyhovujúce**	**Použitá metóda CEN**
Obilniny, semená, zelenina, ovocie a výrobky z nich	Obilniny, semená, zelenina a ovocie	2	0	0	EN 1784
	Ovocie (sušené)	1	0	0	EN 1784
	Orechy	13	0	0	EN 1784
	Olejnaté semená	1	0	0	EN 1784
Byliny a koreniny	Aromatické byliny, koreniny a rastlinné prísady (sušené)	5	0	0	EN 1788
Mlieko a mliečne výrobky	Syr (s obsahom korenín/bylín)	1	0	0	EN 1784
	Syr (vyzretý)	1	0	0	EN 1784
Spolu:		**24**	**0**	**0**	
Spolu v % analyzovaných vzoriek:		**100,0 %**	**0,0 %**	**0,0 %**	

4.27. Fínsko: Počet vzoriek: 289

		Počet vzoriek: 289			
Kategória potravín	**Potraviny analyzované v štádiu uvádzania produktov na trh**	**Vyhovujúce**	**Nejednoznačné**	**Nevyhovujúce**	**Použitá metóda CEN**
Obilniny, semená, zelenina, ovocie a výrobky z nich	Bobuľové ovocie	4	2	0	EN 13751
	Výrobky z bobuľového ovocia	2	0	0	EN 13751
	Obilné výrobky	5	0	0	EN 13751
	Výrobky zo sušených koreňov	5	0	0	EN 13751
	Ovocie (sušené)	1	0	0	EN 13751
	Huby alebo výrobky z húb (sušené)	4	0	1*	EN 13751

	Výrobky z orechov	1	0	0	EN 13751
	Výrobky z morských rias	7	0	0	EN 13751
	Semená	7	0	0	EN 13751
	Zelenina a zeleninové výrobky (sušené)	14	0	2*	EN 13751
Byliny a koreniny	Aromatické byliny, koreniny a rastlinné prísady (sušené)	118	2	3**	EN 13751
	Bylinné čaje/nálevy	11	0	0	EN 13751
	Čaj	33	0	0	EN 13751
Ostatné	Zložka nápoja	3	0	0	EN 13751
	Prípravky z kakaa	1	0	0	EN 13751
	Prípravky z tuku	1	0	0	EN 13751
	Dietetické potraviny	5	0	1*	EN 13751
	Výživové doplnky	36	2	1*	EN 13751
	Med a iné včelie produkty	1	0	0	EN 13751
	Pokrmy a jedlá (hotové)	8	0	0	EN 13751
	Proteínové prípravky	1	0	0	EN 13751
	Omáčky a polievky (dehydrované)	2	0	1*	EN 13751
	Chuťovky	3	0	1*	EN 13751
Spolu:		**273**	**6**	**10**	
Spolu v % analyzovaných vzoriek:		**94,5 %**	**2,1 %**	**3,5 %**	

* ožarovanie nie je povolené

** chybne označené, ožarovanie v zariadeniach, ktoré EÚ nepovolila

4.28. Švédsko

V roku 2014 neboli z dôvodu nedostatku personálu analyzované žiadne vzorky.

4.29. Spojené kráľovstvo: Počet vzoriek: 50

		Počet vzoriek: 50			
Kategória potravín	**Potraviny analyzované v štádiu uvádzania produktov na trh**	**Vyhovujúce**	**Nejednoznačné**	**Nevyhovujúce**	**Použitá metóda CEN**
Obilniny, semená, zelenina, ovocie a výrobky z nich	Instantné rezance	17	1	1*	EN 1788 EN 13751
Ryby, kôrovce, mäkkýše a výrobky z nich	Kôrovce alebo mäkkýše (mrazené)	1	0	0	EN 13751
Byliny a koreniny	Aromatické byliny, koreniny a rastlinné prísady (sušené)	26	0	3*	EN 1788 EN 13751
	Zázvor (nakladaný)	1	0	0	EN 13751

Spolu:	**45**	**1**	**4**	
Spolu v % analyzovaných vzoriek:	**90,0 %**	**2,0 %**	**8,0 %**	

* chybne označené, ožarovanie v zariadeniach, ktoré EÚ nepovolila.

4.30. Nórsko

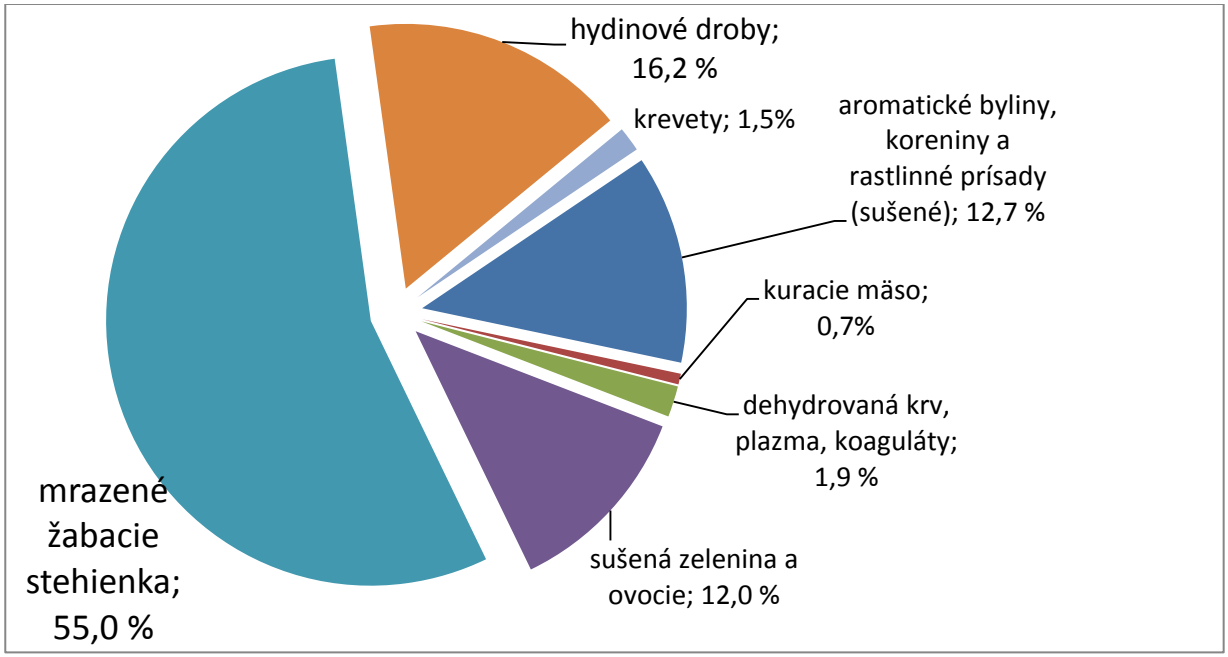
Vzhľadom na nedostatok laboratórií vykonávajúcich analýzy v súvislosti s ionizačným žiarením neboli v roku 2014 v Nórsku vykonané žiadne kontroly v štádiu uvádzania produktov na trh.

5. ZHRNUTIE

Táto správa sa týka obdobia od 1. januára do 31. decembra 2014. Obsahuje súhrn informácií, ktoré 27 členských štátov predložilo Komisii. Chorvátsko nepredložilo údaje za rok 2014.

V roku 2014 bolo v 13 členských štátoch v prevádzke 25 povolených zariadení na ožarovanie v súlade s článkom 7 ods. 2 smernice 1999/2/ES. Žiadne povolené zariadenia na ožarovanie neboli zatvorené. Nórsko predložilo údaje o množstve potravín ožiarených v roku 2014.

V členských štátoch EÚ bolo ošetrených ionizujúcim žiarením spolu **5 543,3 tony** produktov, z ktorých 84 % bolo ožiarených najmä v dvoch členských štátoch: Belgicku (59 %) a Holandsku (24 %). Dve najčastejšie ožarované komodity sú žabacie stehienka (55 %) a hydinové droby (16,2 %). V porovnaní s predchádzajúcimi rokmi došlo k zníženiu celkového množstva ožarovaných produktov v EÚ: v roku 2013 bolo ožiarených 6 876 ton (pokles o 19 % v roku 2014 v porovnaní s rokom 2013) a 7 972 ton v roku 2012 (pokles o 14 % v roku 2013 v porovnaní s rokom 2012).



Pokiaľ ide o kontroly vykonané v štádiu uvádzania produktov na trh, informácie predložilo 27 členských štátov. Šesť členských štátov a Nórsko neuskutočnili v roku 2014 v štádiu uvádzania produktov na trh žiadne analytické kontroly.

V 21 členských štátov sa v roku 2014 analyzovalo spolu **5 779** vzoriek. 71,7 % vzoriek pochádzalo z **troch** členských štátov (z Nemecka 55,6 %, Talianska 9,6 % a Holandska 6,5 %, pričom v roku 2013 boli podiely nasledovné: Nemecko 50,5 %, Taliansko 9,7 % a Holandsko 6,3 %). Nemecko má naďalej vedúce postavenie v oblasti kontroly potravín v štádiu uvádzania na trh. 5 646 vzoriek (97,7 %) bolo v súlade s ustanoveniami smernice 1999/2/ES, 73 vzoriek (1,3 %) nebolo s nimi v súlade a v prípade 59 vzoriek (1,0 %) sa nedalo dospieť k jednoznačnému záveru. Dva hlavné dôvody nesúladu testovaných vzoriek predstavuje rovnako ako v predchádzajúcich rokoch nesprávne označenie a zakázané ožarovanie; nesúlad bol aj v dôsledku ožarovania v zariadeniach, ktoré EÚ nepovolila. Dôvody

nesúladu sú uvedené v každej tabuľke s údajmi o skúškach vykonaných v každom členskom štáte.